BHSENS



DEUTSCH

Montage von OER Reifendrucksensoren mit Metallventil

1 Schrauben Sie den Sensor (d) und das Ventil (c) mit Hilfe der Torxschraube (e) mit einem eingestellten Drehmomentschlüssel zusammen.

2 Führen Sie das Ventil mit dem vormontierten Sensor durch das Ventilloch der Felge und schrauben Sie die Überwurfmutter (b) von Hand fest.

3 Schrauben Sie die Überwurfmutter (b) in einer durchgängigen Bewegung ohne abzusetzen fest bis das endgültige Drehmoment erreicht ist.

4 Nachdem das Ventil montiert ist, muss der Sensor frei schweben. Achten Sie unbedingt darauf, dass der Sensor nicht auf dem Felgentiefbett aufsitzt.

5 Bei der Montage des Reifens muss sich das Ventil (k) ca. 10 cm vor dem Traktionspunkt (m) befinden. Achten Sie darauf, dass der Sensor keinesfalls zwischen Reifenwulst und Felge eingeklemmt wird. Beachten Sie, dass die Drucköffnung am Sensor nicht mit Montagepaste verschmutzt wird.

6 Führen Sie den Anlernprozess entsprechend den Anweisungen des Fahrzeughandbuchs oder des RDKS-Diagnosegeräts durch. Mögliche Anlernprozesse sind automatisches Anlernen, manuelles Anlernen oder Anlernen über OBD II-Schnittstelle.
Den Vorgaben des Fahrzeugherstellers ist unbedingt Folge zu leisten. Der Vorgang ist vollständig abgeschlossen, wenn der Anlernprozess erfolgt und die RDKS-Lampe aus ist.

ENGLISH

Installation of OER Tire Pressure Sensors with metal valve

1 Screw the sensor (d) and the valve (c) together using the Torx screw (e) with a torque wrench set to the correct torque.

2 Put the valve with the mounted sensor through the valve hole from the inside of the rim and mount the torque nut (b) by hand.

3 Tighten the union nut (b) in one continuous motion without stopping until the specified torque is reached.

4 After the valve is mounted, the sensor must not touch the rim at any point.

5 When mounting the tire the traction point (m) needs to be approx. 10 cm behind the valve (k). The sensor must not be pinched between the bead and the rim. Ensure the tire bead lubricant does not cover the sensor's pressure port.

6 Conduct the specified relearn procedure according to the instructions manual of the vehicle or the TPMS diagnostic tool. Possible relearn procedures are automatic relearn, manual relearn, relearn via OBDII interface. It is mandatory to follow the instruction of the car manufacturer. The procedure is finished after the relearn procedure is completed and the TPMS light turns off.

FRANÇAIS

Montage du capteur de pression pneumatique OER avec une valve métallique

1 Vissez le capteur (d) et la valve (c) à l'aide de la vis Torx (e) avec une clé dynamométrique réglée.

2 Guidez la valve avec le capteur prémonté dans le trou de valve de la jante, puis vissez l'écrou raccord (b) à la main.

3 Tournez l'écrou-raccord (b) d'un seul mouvement continu, sans s'arrêter, jusqu'à ce que le couple de serrage final soit atteint.

4 Après que la valve soit montée, le capteur doit flotter librement. Vérifiez impérativement que le capteur ne soit pas posé sur la base creuse de la jante.

5 Lors du montage du pneu, la valve (k) doit se trouver env. 10 cm avant le point de traction (m). Veillez à ce que le capteur ne soit pas coincé entre le talon du pneu et la jante. Vérifiez que l'ouverture de pression au capteur ne soit pas encrassée par la pâte de montage.

6 Exécutez le processus d'apprentissage conformément aux instructions du manuel du véhicule ou de l'appareil de diagnostic TPMS. Les processus d'apprentissage possibles sont l'apprentissage automatique, l'apprentissage manuel ou l'apprentissage via l'interface OBD II.
Les instructions du constructeur du véhicule doivent impérativement être respectées. Le processus est entièrement terminé lorsque l'apprentissage a été effectué et que le témoin TPMS est éteint.

ESPAÑOL

Montaje de los sensores de presión de neumáticos OER con válvula de metal

1 Atornille el sensor (d) y la válvula (c) con ayuda del tornillo Torx (e) utilizando una llave dinamométrica calibrada.

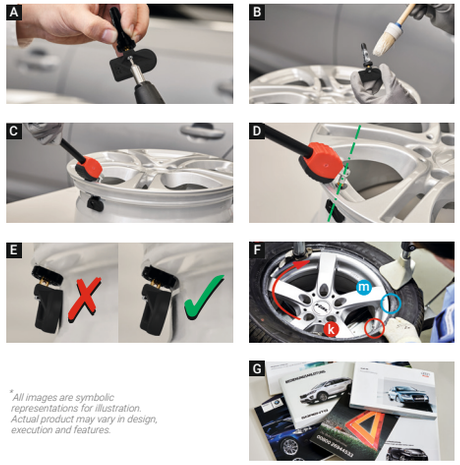
2 Introduzca la válvula con el sensor previamente montado a través del orificio de válvula de la llanta y enrosque la tuerca de unión (b) manualmente con firmeza.

3 Apriete la tuerca de unión (b) con un movimiento continuo y sin interrupciones hasta alcanzar el par de apriete definitivo.

4 Una vez que la válvula esté montada, el sensor debe quedar suspendido sin apoyar. Asegúrese de que el sensor no se apoye en el fondo de la llanta.

5 En el montaje del neumático la válvula (k) tiene que encontrarse a unos 10 cm delante del punto de tracción (m). Asegúrese de que el sensor no ha quedado atrapado entre el talón y la llanta y de que el orificio de presión del sensor no se ha ensuciado con pasta de montaje.

6 Siga el proceso de ajuste según las instrucciones del manual del vehículo o del dispositivo de diagnóstico TPMS.
Procesos de ajuste posibles: ajuste automático, ajuste manual o ajuste mediante interfaz OBD II.
Es imprescindible seguir las instrucciones indicadas por el fabricante del vehículo. El proceso se considerará finalizado cuando el ajuste se haya completado y el testigo TPMS se apague.



*All images are symbolic representations for illustration. Actual product may vary in design, execution and features.

Montage von OER Reifendrucksensoren mit Gummiventil

A Schrauben Sie den Sensor (d) und das Ventil (g) mit Hilfe der Torxschraube (e) mit einem Drehmomentschlüssel zusammen.

B Bestreichen Sie das Gummiventil (g) mit Montagepaste. Beachten Sie, dass der Sensor (d) nicht mit Montagepaste bestrichen wird.

C Führen Sie das Gummiventil (g) durch das Ventilloch der Felge und verwenden Sie zum Einziehen ein geeignetes Ventileinziehwerkzeug. Standard-Ventileinziehwerkzeuge sind zur Montage von Reifendrucksensoren nicht geeignet.

D Achten Sie beim Einziehen des Gummiventils (g) darauf, dass das Ventil senkrecht durch das Ventilloch der Felge gezogen wird und der Sensor nicht verkantet. Prüfen Sie nach der Montage den korrekten Sitz des Gummiventils.

E Nachdem das Ventil montiert ist, muss der Sensor frei schweben. Achten Sie unbedingt darauf, dass der Sensor nicht auf dem Felgentiefbett aufsitzt.

F Bei der Montage des Reifens muss sich das Ventil (k) ca. 10 cm vor dem Traktionspunkt (m) befinden. Achten Sie darauf, dass der Sensor keinesfalls zwischen Reifenwulst und Felge eingeklemmt wird. Beachten Sie, dass die Drucköffnung am Sensor nicht mit Montagepaste verschmutzt wird.

G Führen Sie den Anlernprozess entsprechend den Anweisungen des Fahrzeughandbuchs oder des RDKS-Diagnosegeräts durch. Mögliche Anlernprozesse: Automatisch, manuelles Anlernen oder über OBD II-Schnittstelle. Den Vorgaben des Fahrzeugherstellers ist unbedingt Folge zu leisten. Der Vorgang ist vollständig abgeschlossen, wenn der Anlernprozess erfolgt und die RDKS-Lampe aus ist.

Installation of OER Tire Pressure Sensors with rubber valve

A Screw the sensor (d) and the valve (g) together using the Torx screw (e) and a torque wrench.

B Lubricate the rubber valve (g) with tire bead lubricant. Make sure that the sensor (d) is not coated by tire bead lubricant.

C Insert the rubber valve (g) through the hole from the inside of the rim and pull the rubber valve in by using an appropriate rubber valve mounting tool. Standard rubber valve mounting tools are not suitable for mounting tire pressure sensors.

D Ensure the rubber valve (g) is pulled vertically through the hole of the rim and the sensor is not tilted. You must check the correct fitment of the rubber valve after the mounting process is completed.

E After the rubber valve is mounted, the sensor must not touch the rim at any point.

F When mounting the tire the traction point (m) needs to be approx. 10 cm behind the valve (k). The sensor must not be pinched between the bead and the rim. Ensure the tire bead lubricant does not cover the sensor's pressure port.

G Conduct the specified relearn procedure according to the instructions manual of the vehicle or the TPMS diagnostic tool. Possible relearn procedures are automatic relearn, manual relearn, relearn via OBDII interface. It is mandatory to follow the instruction of the car manufacturer. The procedure is finished after the relearn procedure is completed and the TPMS light turns off.

Montage du capteur de pression pneumatique OER avec une valve caoutchouc

A Vissez le capteur (d) et la vanne (g) à l'aide de la vis Torx (e) à l'aide d'une clé dynamométrique.

B Enduisez la valve caoutchouc (g) avec de la pâte demontage.Veillez à ce que le capteur (d) ne soit pas enduit avec la pâte de montage.

C Introduisez la valve en caoutchouc (g) dans le trou de la valve dans la jante. Pour l'enfoncer, utilisez un outil d'insertion de valve adapté. Les outils d'insertion de valve standard ne sont pas adaptés pour le montage de capteurs de pression des pneus.

D Faites attention au tirage de la valve de caoutchouc (g) à ce que la valve soit tirée verticalement à travers le trou de valve de la jante et que le capteur ne soit pas coincé. Vérifiez a près le montage que la valve de caoutchouc soit correctement positionnée.

E Après que la valve soit montée, le capteur doit flotter librement. Vérifiez impérativement que le capteur ne soit pas posé sur la base creuse de la jante.

F Lors du montage du pneu, la valve (k) doit se trouver env. 10cm avant le point de traction (m). Veillez à ce que le capteur ne soit pas coincé entre le talon du pneu et la jante. Vérifiez que l'ouverture de pression au capteur ne soit pas encrassée par la pâte de montage.

G Exécutez le processus d'apprentissage conformément aux instructions du manuel du véhicule ou de l'appareil de diagnostic TPMS. Les processus d'apprentissage possibles sont l'apprentissage automatique, l'apprentissage manuel ou l'apprentissage via l'interface OBD II.
Les instructions du constructeur du véhicule doivent impérativement être respectées. Le processus est entièrement terminé lorsque l'apprentissage a été effectué et que le témoin TPMS est éteint.

Montaje de los sensores de presión de neumáticos OER con válvula de goma

A Atornille el sensor (d) y la válvula (g) con ayuda del tornillo Torx (e) utilizando una llave dinamométrica.

B Unte la válvula de goma (g) con pasta de montaje. Asegúrese de que el sensor (d) no quede untado con pasta de montaje.

C Introduzca la válvula de goma (g) en la apertura de válvula de la llanta y tire de ella con una herramienta de inserción por tracción para válvulas adecuada. Las herramientas estándar de inserción por tracción para válvulas no son adecuadas para el montaje de sensores de presión de neumáticos.

D A ltirar de la válvula de goma (g), asegúrese de que pase por la apertura de la llanta rectamente y de que no tope con el sensor Compruebe tras el montaje si la válvula de goma está correctamente colocada.

E Una vez la válvula esté montada, el sensor debe poder moverse libremente. Asegúrese de que el sensor no se apoya en la base de la llanta.

F En el montaje del neumático la válvula (k) tiene que encontrarse a unos 10 cm delante del punto de tracción (m). Asegúrese de que el sensor no ha quedado atrapado entre el talón y la llanta y de que la apertura del sensor no se ha ensuciado con pasta de montaje.

G Siga el proceso de ajuste según las instrucciones del manual del vehículo o del dispositivo de diagnóstico TPMS. Procesos de ajuste posibles: ajuste automático, ajuste manual o ajuste mediante interfaz OBD II.
Es imprescindible seguir las instrucciones indicadas por el fabricante del vehículo. El proceso se considerará finalizado cuando el ajuste se haya completado y el testigo TPMS se apague.

CE
Hereby, Huf Baolong Electronics Bretten GmbH declares that the radio equipment types 3114120-D, CM5B-3685020, QY1216, SC-3609200B, TMSS5E4, TMSS6A4, TMSS6A4a, TMSS6C4, TMSS6D4, TMSS6E5 and TSSRE4A are in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://www.bh-sens.com/conformity
Only for model TMSS6E5:
Frequency band: 2400 MHz – 2483.5 MHz; Maximum transmission power: < 10 mW ERP
For all other models:
Frequency band: 433.05 MHz – 434.79 MHz; Maximum transmission power: < 10 mW ERP
Manufacturer: Huf Baolong Electronics Bretten GmbH, Gewerbestr. 40, 75015 Bretten, Germany

FC
FCC ID: Z9F-TPMCPROM, 2ATCK-TMSS6A4, 2ATCK-TMS6C4, 2ATCK-TMSS6D4, 2ATCK-TPMDPROI, Z9F-TPMDPRON, 2ATCK-TPMDN, Z9F-WARDKS
IC: 25126-TMSS6A4 / 2ATCK-TMSS6A4, 2ATCK-TMSS6C4, 25126-TMSS6D4, 25126-TPMDPROI, 25126-TPMDN, 11852A-WARDKS
This device complies with Part 15 of the FCC rules and with RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

справжнім Huf Baolong Electronics Bretten GmbH заявляє, що тип радіообладнання 3114120-D, CM5B-3685020, QY1216, SC-3609200B, TMSS5E4, TMSS6A4, TMSS6A4a, TMSS6C4, TMSS6D4, TMSS6E5, TSSRE4A відповідає Технічному регламенту радіообладнання;повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: https://www.bh-sens.com/conformity
Only for model TMSS6E5:
Frequency band: 2400 MHz – 2483.5 MHz; Maximum transmission power: < 10 mW ERP
For all other models:
Frequency band: 433.05 MHz – 434.79 MHz; Maximum transmission power: < 10 mW ERP
Manufacturer: Huf Baolong Electronics Bretten GmbH, Gewerbestr. 40, 75015 Bretten, Germany

ANATEL
Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.
ANATEL ID: 18868-23-13003, 13741-22-13003, 05484-24-13003, 08529-24-13003, 05777-20-13003

R-C-bHc-TMSS6A4
R-C-bHc-TMSS6C4
R-C-bHc-TMSS6D4

EAC

Montage von OER Reifendrucksensoren

Installation of OER Tire Pressure Sensors

Montage du capteur de pression pneumatique OER

Montaje de los sensores de presión de neumáticos OER






Europe:
Huf Baolong Electronics Bretten GmbH
Gewerbestr. 40, 75015 Bretten, Germany
Tel.: + 49 7252 56 77 990, Fax: +49 7252 970 5010
E-mail: info@bh-sens.com
Web: www.bh-sens.com

USA/Canada:
Huf Baolong Electronics North America Corp.
27220 Haggerty Rd, Ste D-7, Farmington Hills, MI 48331, USA
Phone: 414-365-8175/8158, Tech. Hotline: 1-855-483-8767
E-mail: info@bh-sens.com
Web: www.bh-sens.com

China:
Baolong Huf Shanghai Electronics Co., Ltd.
1099, Zhangjing Road, Songjiang, Shanghai 201619, China
Tel: +86 (0) 21 31273333
E-mail: info@bh-sens.com
Web: www.bh-sens.com

DEUTSCH

Wichtige Informationen

Warnung:
OER Reifendrucksensoren und Ventile sind nur für die professionelle Installation vorgesehen. Eine fehlerhafte Montage von OER Reifendrucksensoren kann zu einer Fehlfunktion des Reifendrucksensors führen, die ernsthafte oder sogar tödliche Verletzungen zur Folge haben kann. Die OER Reifendrucksensoren sind Ersatz- oder Wartungsteile für Kraftfahrzeuge, die ab Werk mit einem Reifendruckkontrollsystemen (RDKS) ausgestattet sind. Dieses System ersetzt nicht die Notwendigkeit der regelmäßigen Wartung des Reifendrucks und des Reifenzustands.

Zertifikate:
Informationen zur Homologation der OER Reifendrucksensoren können unter www.bh-sens.com eingesehen und heruntergeladen werden

Gewährleistungszeitraum:
Der Gewährleistungszeitraum für OER Reifendrucksensoren beträgt 24 Monate nach dem Herstellungsdatum des Produktes oder bei 30.000 km Benutzung, je nachdem was zuerst eintrifft. Huf Baolong ersetzt keine Teile, die in Folge falscher Montage, einem Autounfall oder Missbrauch mechanisch beschädigt wurden.

Haftungsbegrenzung: Voraussetzung für jegliche Haftung ist, dass ein für das Fahrzeug passender OER Reifendrucksensor ausgewählt wurde. Die Haftung von Huf Baolong beschränkt sich darauf, bei erwiesenen Mängeln und Einsendung innerhalb des Gewährleistungszeitraums, die mangelhaften Produkte nach eigenem Ermessen entweder zu reparieren oder zu ersetzen. Huf Baolong haftet maximal in Höhe des tatsächlichen Verkaufspreis des entsprechenden Produktes. Von der Haftung nicht umfasst sind weitere Gebühren oder Kosten der Montage, des Ersetzens, der Feldbetrachtungen sowie jegliche Haftung für direkte oder indirekte daraus folgende Beschädigungen oder Verspätungen. Durch missbräuchlichen Gebrauch bei der Montage, sowie unsachgemäßer Benutzung, dem Austausch von Teilen, die nicht durch Huf Baolong zugelassen sind oder jede Veränderung sowie Reparatur von anderen Parteien als Huf Baolong, erlischt der Gewährleistungsanspruch.
Der in vorstehendem Absatz enthaltene Haftungsausschluss gilt nicht bei Ansprüchen des Kunden aufgrund des Produkthaftungsgesetzes, nicht im Falle der uns zurechenbaren Verletzung von Leben, Körper oder Gesundheit, nicht bei grob fahrlässigen oder vorsätzlichen Pflichtverletzungen, nicht für den Fall der Verletzung einer wesentlichen Vertragspflicht. Alle Gewährleistungsansprüche sind Huf Baolong innerhalb dreißig Tagen nach Entdeckung des Mangels anzuzeigen. Alle Ansprüche aus dem vorstehenden unterliegen deutschem Recht.

Hersteller:
Baolong Huf Shanghai Electronics Co., Ltd.
1099, Zhangjing Road, Songjiang, Shanghai 201619, China
Tel: +86 (0) 21 31273333
E-Mail: info@bh-sens.com
Web: www.bh-sens.com

Kontakt:
Bei Fragen bezüglich Gewährleistung wenden Sie sich an Ihren Händler oder an den Customer Service von Huf Baolong (siehe linke Seite).

Ordnungsgemäße Entsorgung:
Dieses Gerät enthält eine fest verbaute Lithium-Batterie. Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden.
Als Endnutzer sind Sie gesetzlich verpflichtet, Batterien korrekt zu entsorgen.
Bitte entsorgen Sie das Gerät am Ende seiner Lebensdauer über geeignete Sammel- und Rücknahmestellen.
Durch das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät wird darauf hingewiesen, dass dieses nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Unsachgemäße Entsorgung kann zu Umweltschäden oder Gefahren für die Gesundheit von Mensch und Tier führen.
Weitere Informationen zur umweltgerechten Entsorgung erhalten Sie bei Ihrer Kommunalverwaltung, Ihrem Entsorgungsdienstleister oder dem Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben. Auch wir als Produkthersteller nehmen die Geräte kostenfrei zurück.



ENGLISH

Important Information

Warning:
OER tire pressure sensors and valves are intended for professional installation only. Improper installation of OER tire pressure sensors can cause the tire pressure sensor to malfunction, which may result in serious or even fatal injuries. OER tire pressure sensors are replacement or maintenance parts for motor vehicles that are factory-equipped with a tire pressure monitoring system (TPMS). This system does not replace the need for regular maintenance of tire pressure and tire condition.

Certifications: All certifications for OER Tire Pressure Sensors can be viewed and downloaded under www.bh-sens.com

Warranty Period:
The warranty for OER UVS Universal Sensors runs for a periode of 24 months from the date of manufacture or 30.000 km /18.641 miles of use, whichever occurs first. Huf Baolong does not replace any parts which have been mechanical damaged as a result of wrong installation, a car accident or misuse.

Warranty Limitations:
A prerequisite for any liability is that the correct OER Tire Pressure Sensor for the respective vehicle has been chosen. Huf Baolong's liability is expressly limited to repairing or replacing in its own discretion in cases where defects are proven and the product is sent within the warranty period. The maximum amount of any warranty claim shall be limited to the original purchase price of the claimed product. Huf Baolong's liability under this warranty shall not include any other charges or cost of installation, replacement, field repair, or any liability for direct, indirect or consequential damage or delay. Any improper use or installation, operation beyond rating, substitution of parts not approved by Huf Baolong, or any alteration or repair by parties other than Huf Baolong that in Huf Baolong's sole judgment affects the product materially and adversely shall void any warranty. The exclusion of liability in the above paragraph shall not apply to claims by the customer based on product liability law, in cases of damage to life, body or health attributable to Huf Baolong, in cases of grossly negligent or willful breaches of duty, in the event that a major contractual obligation is infringed. All warranty claims must be made to Huf Baolong within thirty (30) days of receipt of notice of a warranty claim or facts sufficient to support such a claim. All claims in respect with the above shall be governed solely by German law.

Manufacturer:
Baolong Huf Shanghai Electronics Co., Ltd.
1099, Zhangjing Road, Songjiang, Shanghai 201619, China
Tel: +86 (0) 21 31273333
E-Mail: info@bh-sens.com
Web: www.bh-sens.com

Contact:
Any questions pertaining to warranty information or other questions can be answered by the place of purchase or by the Customer Service of Huf Baolong (see left side).

Correct disposal:
This device contains a permanently installed lithium battery. Batteries must not be disposed of with household waste.
As the end user, you are legally obliged to dispose of batteries correctly.
Please dispose of the device at the end of its service life via suitable collection and return points.
The crossed-out dustbin symbol on the device indicates that it must not be disposed of with normal household waste. Improper disposal can lead to environmental damage or risks to human and animal health.
Further information on environmentally friendly disposal can be obtained from your local authority, your waste disposal service provider or the dealer from whom you purchased the appliance. As the product manufacturer, we also take back appliances free of charge.



FRANÇAIS

Informations importantes

Avertissement :
Les capteurs de pression des pneus et les valves OER sont destinés exclusivement à une installation par des professionnels. Un montage incorrect des capteurs de pression des pneus OER peut entraîner un dysfonctionnement de ces derniers, susceptible de provoquer des blessures graves, voire mortelles. Les capteurs de pression des pneus OER sont des pièces de rechange ou d'entretien destinées aux véhicules automobiles équipés d'origine d'un système de surveillance de la pression des pneus (TPMS). Ce système ne remplace pas la nécessité d'un contrôle régulier de la pression et de l'état des pneus.

Certificats :
Les informations concernant l'homologation des capteurs de pression pneumatique OER peuvent être vues et téléchargées sur www.bh-sens.com.

Durée de garantie :
La durée de garantie des capteurs de pression pneumatique OER commence à courir à la survenance du premier des 2 événements suivants : 24 mois après la date de fabrication du capteur ou 18.641 milles / 30.000 km kilométrage du véhicule. Huf Baolong n'échange pas les pièces ayant été endommagées mécaniquement suite à un montage incorrecte, un accident de voiture ou une utilisation inadéquate.

Limites de garantie :
La condition nécessaire pour toute res-ponsabilité est que le capteur de pression pneumatique sélectionné soit adapté au véhicule. La responsabilité de Huf Baolong est, selon son choix, limitée à la réparation ou à l'échange des produits qui ont été avérés endommagés et envoyés dans le délai de garantie. Huf Baolong ne peut être tenu responsable que jusqu'au montant du prix de vente réel du produit concerné. Cette limitation de responsabilité n'inclut pas les taxes ou les frais supplémentaires encourus par le montage, le remplacement ou le visionnage des champs ainsi que toute responsabilité en cas de dommage ou retard direct ou indirect suite à ces derniers. La responsabilité de Huf Baolong s'éteint en cas d'usage incorrect ou inadéquat lors du montage, en cas de changement des pièces non autorisé par Huf Baolong ou en cas de modification ou de réparation effectuée par d'autres parties que Huf Baolong.
La limitation de responsabilité contenue dans le paragraphe ci-dessus n'est pas valable en cas de réclamation du client liée à la loi allemande sur la responsabilité des fabricants, en cas d'atteinte à la vie, au corps ou à la santé qui nous est imputable, en cas de violation grave ou ar négligence des obligations, ou en cas de violation des obligations contractuelles fondamentales.
Toutes les réclamations de garantie doivent être effectuées auprès de Huf Baolong dans un délai de trente jours après la découverte du vice. Tous les droits mentionnés dans le paragraphe ci-dessus sont régis par le droit allemand.

Fabricant :
Baolong Huf Shanghai Electronics Co., Ltd.
1099, Zhangjing Road, Songjiang, Shanghai 201619, China
Tel: +86 (0) 21 31273333
E-Mail: info@bh-sens.com
Web: www.bh-sens.com

Contact :
Pour toute question concernant la garantie, veuillez contacter votre commerçant ou le service-client de Huf Baolong.

Elimination en bonne et due forme :
Cet appareil contient une pile au lithium installée de manière permanente. Les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères.
En tant qu'utilisateur final, vous êtes légalement tenu de vous débarrasser correctement des piles.
De ce fait, veuillez-vous débarrasser de l'appareil à la fin de sa durée de vie via des points de collecte et de récupération appropriés.
Le symbole de la poubelle barrée sur l'appareil indique qu'il ne doit pas être mélangé ou jeté avec les déchets ménagers normaux. Une mise au rebut inappropriée peut entraîner des dommages environnementaux ou des risques pour la santé humaine ou animale.
Pour plus d'informations sur le traitement des déchets respectueux de l'environnement, veuillez contacter votre administration locale, votre service d'élimination des déchets ou le revendeur auprès duquel vous avez acheté l'appareil.
En tant que fabricant du produit, nous reprenons également les appareils sans frais.



ESPAÑOL

Informaciones importantes

Atención:
Los sensores de presión de neumáticos y las válvulas OER están destinados exclusivamente a la instalación profesional. Un montaje incorrecto de los sensores de presión de neumáticos OER puede provocar un mal funcionamiento del sensor, lo que podría dar lugar a lesiones graves o incluso mortales. Los sensores de presión de los neumáticos OER son piezas de recambio o de mantenimiento para vehículos de motor equipados de fábrica con un sistema de control de la presión de los neumáticos (TPMS). Este sistema no sustituye la necesidad de realizar un mantenimiento periódico de la presión y el estado de los neumáticos.

Acreditaciones:
Pueden leerse y descargarse todas las acreditaciones para la homologación de los sensores de presión de neumáticos OER en www.bh-sens.com.

Período de garantía:
El período de garantía para los sensores de presión de neumáticos OER comprenderá 24 meses tras la fecha de fabricación del producto o tras una utilización del producto de 30.000km / 18.641 miles, dependiendo de cuál de las dos condiciones se cumple en primer lugar. Huf Baolong no reemplza piezas que hayan sido dañadas mecánicamente como consecuencia de un montaje erróneo, un accidente de tráfico o un mal uso.

Limitación de la responsabilidad:
Condición previa para toda responsabilidad es, que se haya seleccionado un sensor de presión de neumáticos OER adecuado para el vehículo. La responsabilidad de Huf Baolong se limita, en caso de defectos demostrados y envío dentro del plazo del período de tiempo de la garantía, reparando, si bien, sustituyendo los productos defectuosos según propia discreción. Huf Baolong se responsabiliza como máximo en el importe real del precio de venta del producto correspondiente. La responsabilidad no abarcará otras tasas o costes del montaje, de la sustitución, de la consideración de imagen, así como de toda responsabilidad por deterioros o retrasos directos o indirectos por consecuencia de ello. Por uso indebido en el montaje, así como por utilización no adecuada, intercambio de piezas que no están autorizadas por Huf Baolong o toda modificación, así como reparación por otras partes que no sean Huf Baolong, prescribirá el derecho de garantía.
La exclusión de responsabilidad contenida en el párrafo anterior no será válida en reclamaciones del cliente por motivo de la Ley sobre Responsabilidad del Producto, no en el caso de lesiones vitales, cuerpo y salud atribuible a nosotros, no en violaciones negligentes o intencionadas, no en el caso de la violación de una obligación contractual considerable.
Todos los derechos de garantía deberán comunicarse a Huf Baolong en el plazo de treinta días después del hallazgo del defecto. Todos los derechos de lo expuesto anteriormente estarán sometidos al derecho alemán.

Fabricant:
Baolong Huf Shanghai Electronics Co., Ltd.
1099, Zhangjing Road, Songjiang, Shanghai 201619, China
Tel: +86 (0) 21 31273333
E-Mail: info@bh-sens.com
Web: www.bh-sens.com

Contacto:
En casos de consultas referentes a la garantía diríjase a su comerciante o al servicio Customer Service de Huf Baolong.

Eliminación adecuada:
Este dispositivo contiene una batería de litio incorporada. Las baterías no deben eliminarse con los residuos domésticos.
Como usuario final, está legalmente obligado a eliminar las baterías de forma adecuada.
Por favor, deseche el dispositivo al final de su vida útil en puntos de recogida y devolución apropiados.
El símbolo del contenedor de basura tachado en el dispositivo indica que no debe eliminarse junto con los residuos domésticos.
Una eliminación inadecuada puede causar daños al medio ambiente o riesgos para la salud de las personas y los animales.
Puede obtener más información sobre la eliminación respetuosa con el medio ambiente en su administración local, su proveedor de servicios de eliminación de residuos o en el establecimiento donde adquirió el dispositivo.
Nosotros, como fabricante del producto, también aceptamos la devolución gratuita de los dispositivos.



20000166853 / 07.2026